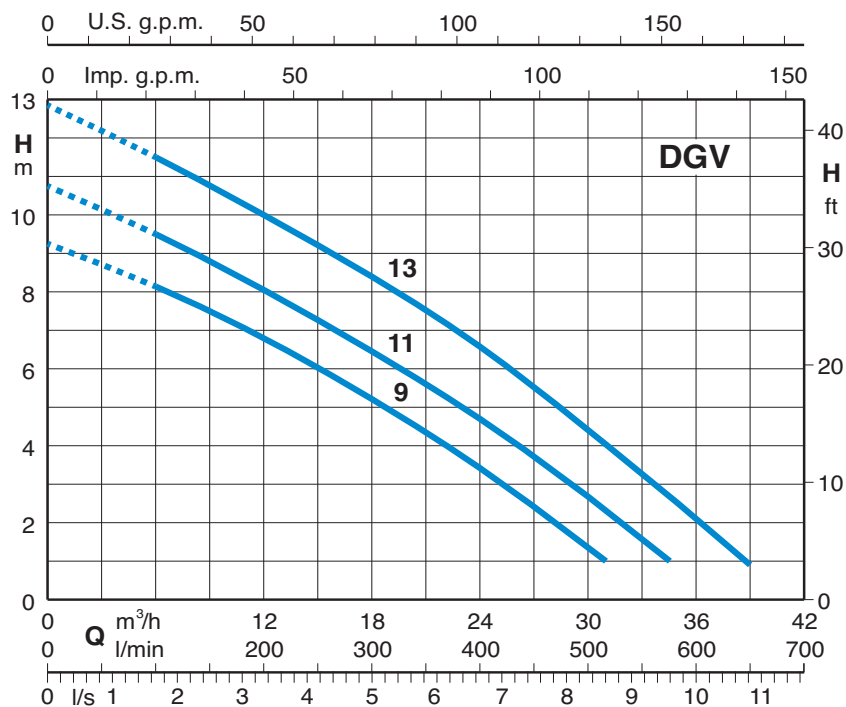


50 Hz
n ≈ 2900 rpm



Campo di applicazione - Coverage chart - Graphique d'utilisation - Campo de aplicaciones



Tolleranze secondo ISO 9906-A - Tolerances according to ISO 9906-A - Tolérances suivant ISO 9906-A - Tolerancias según ISO 9906-A
 Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm²/s e densità pari a 1000 kg/m³ - Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm²/s et une densité égale à 1000 kg/m³
 The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm²/s and density equal to 1000 kg/m³ - Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm²/s y densidad de 1000 kg/m³



Esecuzione

Elettropompe sommergibili monoblocco con girante arretrata (a vortice).
DGV: con bocca di mandata verticale filettata (G 2").
DGV...F: con bocca di mandata orizzontale flangiata DN 65.
 Doppia tenuta sull'albero, con camera d'olio interposta, protetta contro il funzionamento a secco.

Impieghi

Per acque di scarico civili e industriali non aggressive per i materiali della pompa, per acque sporche anche con corpi solidi fino a Ø 50 mm.

Limiti d'impiego

Temperatura liquido fino a 35 °C.
 Valore pH: 6-11.
 Profondità di immersione massima: 10 m (con cavo di adatta lunghezza).
 Servizio continuo (con motore sommerso).

Motore

Motore ad induzione a 2 poli, 50 Hz (n = 2900 1/min).
DGV: trifase 230 V ± 10%; trifase 400 V ± 10%.
 2 termoprotettori incorporati da collegare al quadro comando.
 Cavo: 4G1,5mm²+ 2x0,5mm², lunghezza 10m.
DGVM: monofase 230 V ± 10%, con interruttore a galleggiante.
 Termoprotettore nell'avvolgimento e condensatore incorporato.
 Cavo: H07RN8-F, 3G1,5 mm², lunghezza 10 m con spina (CEI - UNEL 47166).
 Isolamento classe F. Protezione IP 68.
 Avvolgimento con tripla impregnazione resistente all'umidità.
 Esecuzione secondo: EN 60 335-2-41.

Materiali

Corpo pompa, Carcassa motore	Ghisa GJL 200 EN 1561
Girante, Coperchio del corpo	
Coperchio motore	
Albero	Acciaio AISI 430
Tenuta meccanica superiore	Ceramica, carbone, NBR
Tenuta meccanica inferiore	Carburo di silicio, carburo di silicio, NBR
Olio lubrificazione tenuta	Olio bianco per uso alimentare farmaceutico

Esecuzioni speciali a richiesta

- Altre tensioni.
 - Frequenza 60 Hz.



Exécution

Elettropompes submersibles monobloc avec roue tourbillon (vortex).
DGV: avec orifice de refoulement vertical filetés (G 2").
DGV...F: avec orifice de refoulement horizontal G à bride DN 65.
 Garniture sur l'arbre: double garniture mécanique avec chambre d'huile, protégée du fonctionnement à sec.

Utilisation

Pour eaux de décharges civiles et industrielles non agressives pour les matériaux de la pompe, pour eaux aussi avec parties solides jusqu'à un diamètre de 50 mm.

Limiti d'impiego

Température du liquide jusqu'à 35 °C.
 Valeur pH: 6-11.
 Profondeur d'immersion maximum: 10 m (avec longueur du câble appropriée).
 Service continu (avec moteur submergé).

Moteur

Moteur à induction à 2 pôles, 50 Hz (n = 2800 1/min).
DGV: triphasé 230 V ± 10%; triphasé 400 V ± 10%;
 2 protections thermiques incorporées à connecter au tableau électrique.
 Câble: 4G1,5 mm²+ 2x0,5 mm², longueur 10 m.
DGVM: monophasé 230 V ± 10%, avec interrupteur à flotteur.
 Protection thermique dans le bobinage et condensateur incorporé.
 Câble: H07RN8-F, 3G1,5 mm², longueur 10 m, avec fiche (CEI - UNEL - 47166).
 Isolation classe F. Protection IP 68.
 Bobinage avec triple impregnation résistant à l'humidité
 Exécution selon: EN 60 335-2-41.

Matériaux

Corps de pompe, Carcasse moteur	Fonte GJL 200 EN 1561
Roue, Couvercle du corps	
Couvercle de moteur	
Arbre	Acier AISI 430
Garniture mécanique sup.	Céramique, carbone dur, NBR
Garniture mécanique inf.	Carbure de silicium, carbure de silicium, NBR
Olio lubrificazione tenuta	Olio bianco per uso alimentare farmaceutico

Exécutions spéciales sur demande

- Autres voltages.
 - Fréquence 60 Hz.



Construction

Close coupled electric submersible pumps with free-flow (vortex) impeller.
DGV: with vertical threaded delivery port (G 2").
DGV...F: with horizontal flanged delivery port DN 65.
 Double mechanical shaft seal with interposed oil chamber, to protect against dry-running.

Applications

For domestic or industrial waste water, dirty water with solids up to 50 mm, for liquids which are compatible with the pump materials.

Operating conditions

Liquid temperature up to 35 °C.
 pH value: 6-11.
 Maximum immersion depth: 10 m (with suitable cable length).
 Continuous duty (with submerged motor).

Motor

2-pole induction motor, 50 Hz (n = 2900 rpm).
DGV: three-phase 230 V ± 10%; three-phase 400 V ± 10%;
 2 built-in thermal protectors to be connected to a control box.
 Cable: 4G1,5 mm²+ 2x0,5 mm², length 10 m.
DGVM: single-phase 230 V, with float switch,
 built-in thermal protector and built-in capacitor.
 Cable: H07RN8-F, 3G1,5 mm², length 10 m, with plug (CEI - UNEL 47166).
 Insulation class F. Protection IP 68.
 Triple impregnation, humidity-proof winding.
 Constructed in accordance with: EN 60335-2-41.

Materials

Pump casing, Casing cover	Cast iron GJL 200 EN 1561
Impeller, Motor housing	
Motor cover	
Shaft	Chrome steel AISI 430
Mechanical seal: Upper	Carbon, ceramic, NBR
Mechanical seal: Lower	Silicon carbide, silicon carbide, NBR
Seal lubrication oil	Oil for food/pharmaceutical machinery

Other features on request

- Other voltages.
 - Frequency 60 Hz



Ejecución

Electrobombas sumergibles monobloc con rodete tipo vortice.
DGV: con boca de impulsión vertical roscada (G 2").
DGV...F: con boca de impulsión horizontal con brida DN 65.
 Cierre sobre el eje: Cierre mecánico doble en cámara de aceite protegidos contra el funcionamiento en seco.

Applications

Para las descargas civiles e industriales no agresivas para los materiales de la bomba, para aguas sucias con cuerpos solidos hasta Ø 50 mm.

Operating conditions

Temperatura del liquido hasta 35° C.
 Valor pH: 6-11.
 Profundidad de inmersión máxima: 10 m (con cable de adecuada longitud).
 Servicio continuo (con el motor sumergido).

Motor

Motor a inducción 2 polos, 50 Hz (n = 2900 1/min).
DGV: trifásico 230 V ± 10%; trifásico 400 V ± 10%.
 Con 2 protectores térmicos incorporados para conectar al cuadro de maniobras. Cable: 4 G 1,5 mm²+ 2x0,5 mm², longitud 10 m.
DGVM: monofásico 230 V ± 10%, con interruptor de nivel.
 Con protector térmico en el bobinado y condensador incorporado.
 Cable: 3 G 1,5 mm², longitud 10 m, con clavija (CEI - UNEL 47166).
 Islamiento clase F. Protección IP 68.
 Bobinado en triple impregnación resistente a la humedad.
 Ejecución según: EN 60 335-2-41.

Materials

Cuerpo bomba, Rodete	Hierro GJL 200 EN 1561
Tapa del cuerpo, Tapa motor	
Carcasa motor	
Eje	Acero AISI 430
Cierre mec. superior	Cerámica, carbón, NBR
Cierre mec. inferior	Carburo de silicio, carburo de silicio, NBR
Aceite lubric. sello	Aceite blanco para uso alimentario farmacéutico

Otras ejecuciones bajo demanda

- Otras tensiones.
 - Frecuencia 60 Hz.

DGV

**POMPE SOMMERSIBILI
SUBMERSIBLE PUMPS
POMPES SUBMERSIBLES
BOMBAS SUMERGIBLES**

50 Hz - n ≈ 2900 rpm

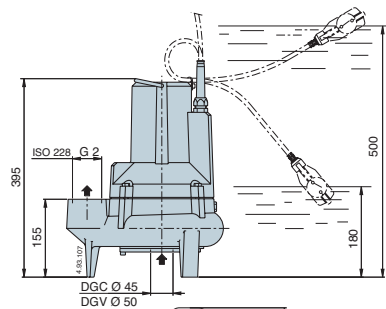
3~	230V 400V		1~	Condensatore Capacitor Condensateur Condensador			P ₁ kW	MOTORE MOTOR MOTEUR P ₂ kW HP		Q m ³ /h l/min H m PREVALENZA - HEAD HAUTEUR MAN. ALTURA MAN.	PORTATA - DELIVERY - DEBIT - CAUDAL									
	A	A		A	µf	Vc		0	6		12	18	24	30	31	35	39			
DGV 50-9 DGV 50-9F	3,3	1,9	DGVM 50-9 DGVM 50-9F	4,5	16	450	1,1	0,75	1	H m PREVALENZA - HEAD HAUTEUR MAN. ALTURA MAN.	9,2	8	7	5	3,5	1,5	1			
DGV 50-11 DGV 50-11F	4,8	2,7	DGVM 50-11 DGVM 50-11F	6,5	12,5x2	450	1,5	1,1	1,5		10,5	9,5	8	6,5	4,5	2,5	2,3	1		
DGV 50-13 DGV 50-13F	6,6	3,8						1,5	2		12,9	11,5	10	8,5	6,5	4,3	4	2,5	1	

P₁ Massima potenza assorbita.
Max. power input.
Max. Leistungsaufnahme.
Max. puissance absorbée.
Máx. potencia absorbida.

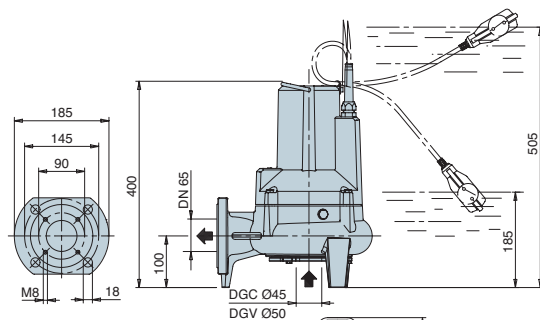
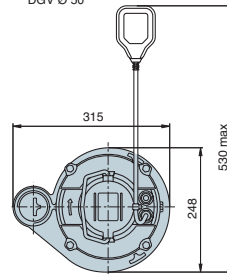
P₂ Potenza nominale motore.
Rated motor power output.
Motornennleistung.
Puissance nominale moteur.
Potencia nominal del motor.

Densità
Density
Dichte
Densité
Densidad $\rho = 1000 \text{ kg/m}^3$.

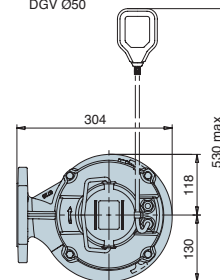
Viscosità cinematica
Kinematic viscosity
Kinematische Zähigkeit
Viscosité cinématique
Viscosidad cinemática $\nu = \text{max } 20 \text{ mm}^2/\text{sec}$.



TIPO TYPE TYPE	kg
DGV 50-9	27
DGV 50-11	28
DGV 50-13	29,5
DGVM 50-9	27
DGVM 50-11	28,5



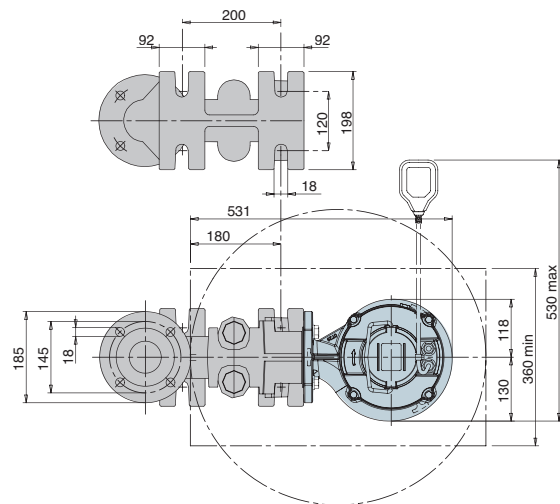
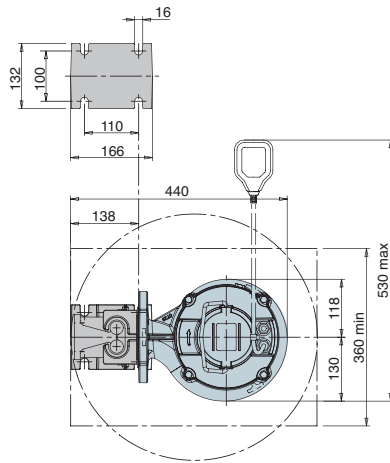
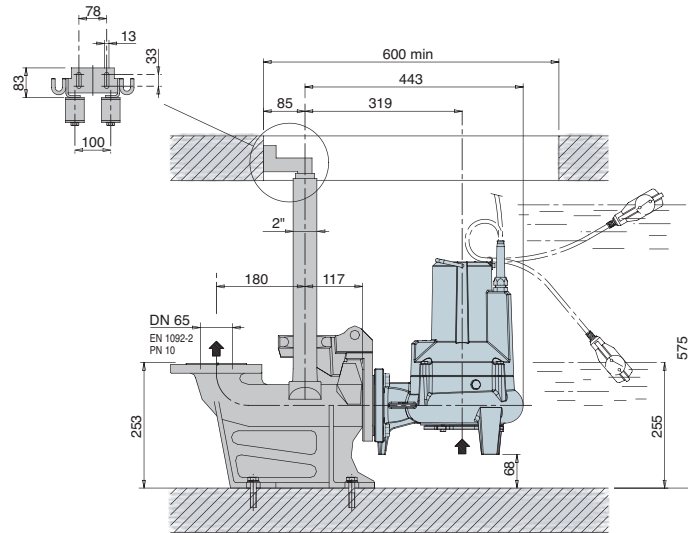
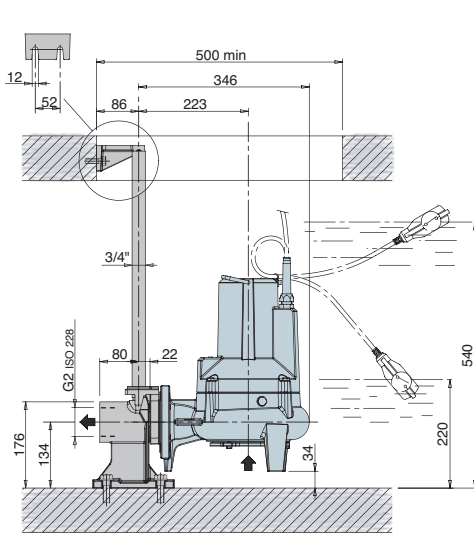
TIPO TYPE TYPE	kg
DGV 50-9F	29
DGV 50-11F	30
DGV 50-13F	31,5
DGVM 50-9F	29
DGVM 50-11F	30,5

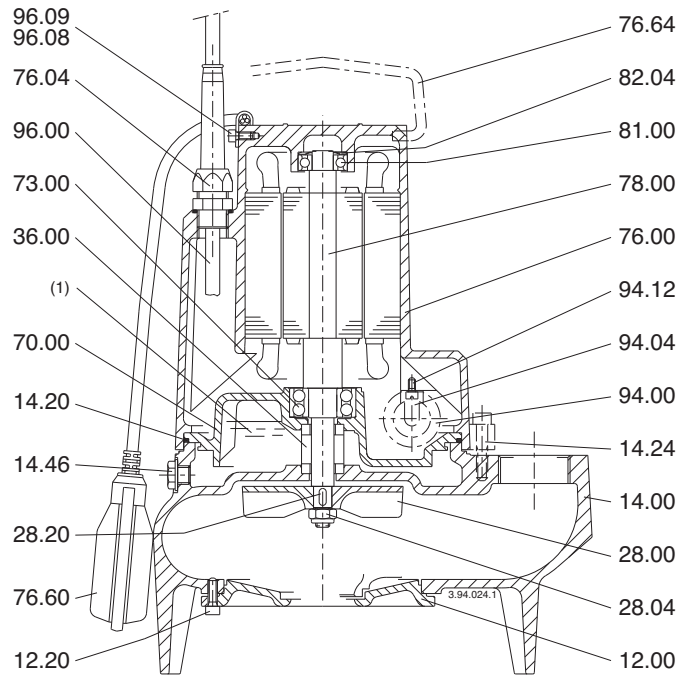


DGV

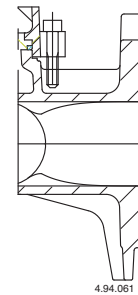
POMPE SOMMERSIBILI
SUBMERSIBLE PUMPS
POMPES SUBMERSIBLES
BOMBAS SUMERGIBLES

50 Hz - n ≈ 2900 rpm





DGV 50-..F



Nr.	Denominazione	Nr.	Designation	Nr.	Description	Nr.	Denominación
12.00	Coperchio del corpo	12.00	Casing cover	12.00	Couvercle du corps	12.00	Tapa del cuerpo
12.20	Vite	12.20	Screw	12.20	Vis	12.20	Tornillo
14.00	Corpo pompa	14.00	Pump casing	14.00	Corps de pompe	14.00	Cuerpo bomba
14.20	Guarnizione corpo	14.20	Casing gasket	14.20	Joint du corps de pompe	14.20	Junta cuerpo bomba
14.24	Vite	14.24	Screw	14.24	Vis	14.24	Tornillo
14.46	Tappo	14.46	Plug	14.46	Bouchon	14.46	Tapón
28.00	Girante	28.00	Impeller	28.00	Roue	28.00	Rodete
28.04	Dado bloccaggio girante	28.04	Impeller nut	28.04	Ecrou de blocage de roue	28.04	Tuerca fijación rodete
28.20	Linguetta	28.20	Key	28.20	Clavette	28.20	Chaveta
36.00	Tenuta meccanica	36.00	Mechanical seal	36.00	Garniture mécanique	36.00	Sello mecánico
70.00	Coperchio motore lato pompa	70.00	Motor cover, pump side	70.00	Fond de moteur, côté pompe	70.00	Tapa motor lado bomba
73.00	Cuscinetto lato pompa	73.00	Pump side bearing	73.00	Roulement à billes, côté pompe	73.00	Cojinete lado bomba
76.00	Cassa mot. con avvolgimento	76.00	Motor casing with winding	76.00	Carcasse moteur avec bobinage	76.00	Carcasa motor bobinada
76.04	Anello pressacavo	76.04	Cable gland	76.04	Bague de serrage de câble	76.04	Anillo presacable
76.60	Galleggiante	76.60	Float switch	76.60	Interrupteur à flotteur	76.60	Nivostato
76.64	Maniglia	76.64	Handle	76.64	Poignée	76.64	Asa transporte
78.00	Albero con pacco rotore	78.00	Shaft with rotor packet	78.00	Arbre-rotor	78.00	Eje con rotor
81.00	Cuscinetto	81.00	Bearing	81.00	Roulement à billes	81.00	Cojinete
82.04	Molla di compensazione	82.04	Compensating spring	82.04	Rondelle de compensation	82.04	Muelle de compensación
94.00	Condensatore	94.00	Capacitor	94.00	Condensateur	94.00	Condensador
94.04	Collare condensatore	94.04	Capacitor collar	94.04	Fouloir	94.04	Brida fijación condensador
96.00	Cavo	96.00	Cable	96.00	Câble	96.00	Cable eléctrico
96.08	Staffa	96.08	Clamp	96.08	Bride	96.08	Abrazadera
96.09	Vite	96.09	Screw	96.09	Vis	96.09	Tornillo
96.12	Vite	96.12	Screw	96.12	Vis	96.12	Tornillo
(1)	Olio	(1)	Oil	(1)	Huile	(1)	Aceite